K.LW
kanisan@illyworld.net
圖源/翻譯/改圖：kanisan
僅在30p分享，禁止轉載

HEAD-ACHE...
I'VE HAD IT WITH THOSE SORT OF EXCUSES!
MAKI EVEN CAME OVER!
HIROMI!
YOU BETTER GO TO SCHOOL TODAY!
I've feigned illness, and took a week off school.
Ever since that incident at the Culture Festival...
But most importantly...
To be honest, I'm annoyed by gossip.

I don't want to see Juli.
That is because...
AH
HIROMI
WHY DID YOU COME TO MY HOUSE?
I CAUGHT A COLD AND WANTED TO REST
GO—
SORRY
PLUS, UM... I FIGURED THERE ARE SOME THINGS YOU NEED TO KNOW
IT'S BECAUSE YOU HAVEN'T GIVEN ME YOUR NUMBER...

boing
KASHIWAGI
SHE'LL KISS YOU IF YOU APPROACH HER...
IT'S A CERTAIN SOMEONE'S FAULT ANYWAY, RUINING THE PLAY
THE FEMME IS DOING SOME SELF EXAMINATION

HEY HEY, LET'S ALL JUST COMPLETELY IGNORE HER.
SO YOU SEE—
DOESN'T IT SEEM LIKE HER PERSONALITY WILL BE VIEWED NEGATIVELY NO MATTER WHAT?
—I THINK IT JUST MAKES EVERYONE EVEN MORE AGAINST HER.
—AND WHAT DO YOU AND RIKO THINK—?
MMM I DON'T REALLY WANT TO SPEAK WITH JULI WITHOUT YOU AROUND.
PLUS, I DON'T EVEN LIKE JULI—
B-BUT— IF I'M LIKE THAT, I'M SURE YOU'D BE ANNOYED WITH ME, SO I—
I—

What...
Am I doing?
I'm running away selfishly...
HIROMI!!
I'm only thinking of my own problems...
Juli's feelings...
Are none of my...

This entire week...

While I spent the week running away
By herself, she..
Firmly..
clank
Has she carried the entire burden by herself?
Juli sat there, with her her head held high
To Juli, I really..
GOOD MORNING..

THIS TIME, I'VE REALLY LET THE WORK PILE UP
I'LL HAVE TO BOTHER YOU FOR YOUR NOTES LATER.
COME GET IT FROM ME A BIT LATER.
...
EH?

Hi-
Sob
Sob
Sob
Hi-
Hi-
Hi-
Hi-
Hi-
I'M SORRY
...
Hi-

I DIDN'T MEAN IT WHEN I SAID WE WERE FINISHED.
DON'T WORRY, I'LL BE BY YOUR SIDE.
That night...

At the thought of Juli, her shaking shoulders..
My heart was thumping nonstop,
And the feeling of holding her..
Her tearful face..
Am I really like a prince?
Or the knight that's supposed to protect the princess?

Been annoyed with you...
Truthfully, I hadn't
I didn't want to see you because...
I was scared.
WHY DID HER LIPS HAVE TO BE SO SOFT?
I had simply been caught off guard by the feeling of your lips.

If I fall in love with Juli...
I'll need to learn to look after her more.

www.tranquilspring.com

Sorairo Girlfriend

Chapter 05 Clear Heart

Translate kio
Proofread Rymmkon
Edit Mayako
Quality Check Westzy